PRESENTS

Dr.コトー診療所

DR. KOTO

BROUGHT TO YOU BY

TRANSLATOR:

SATSUMAIMO23/BOCUI

PROOFREADER:

SHOUKO

CLEANER:

K-MAN

TYPESETTER:

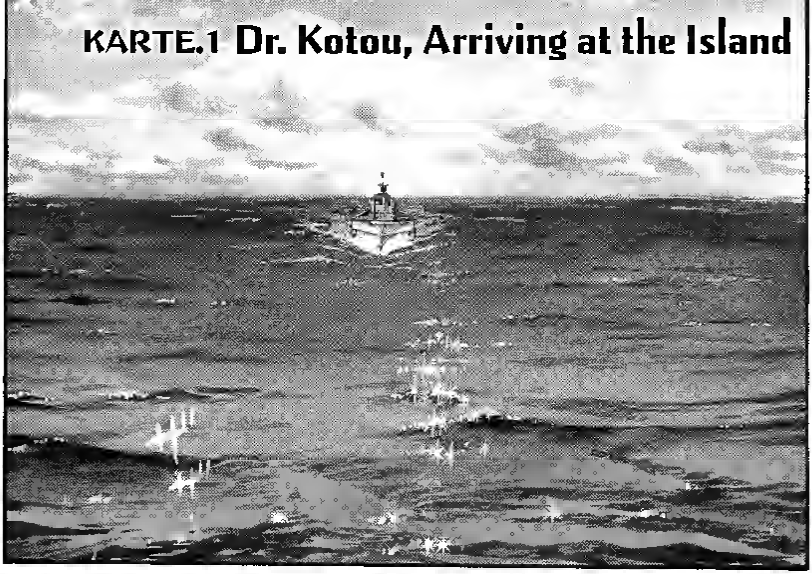
DOOD/MULTE

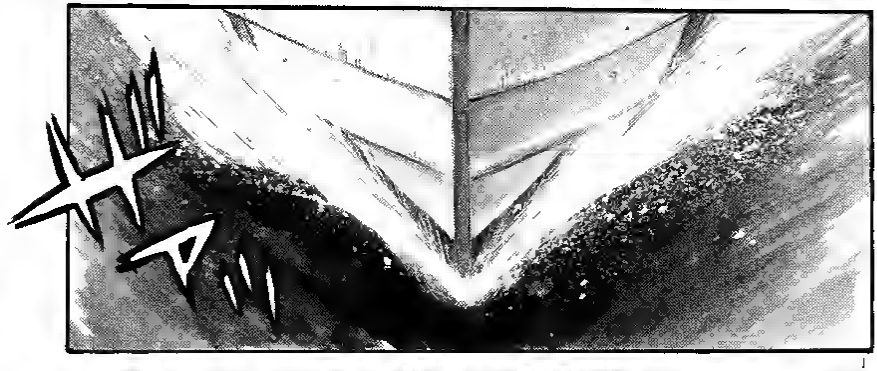
REDRAWER:

QUALITY CHECKER:

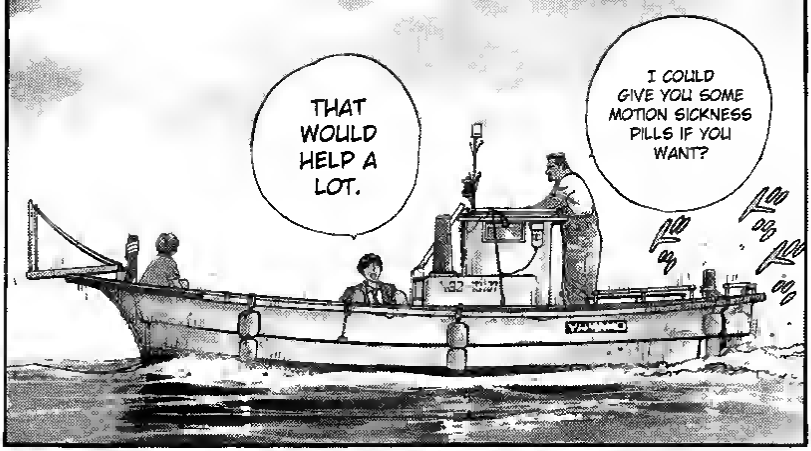
BOCUI

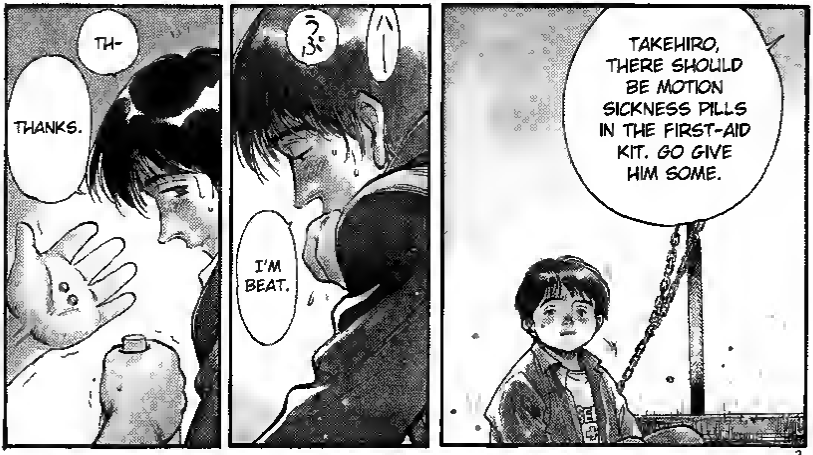
KARTE.1 Dr. Kotou, Arriving at the Island





KARTE.1
Dr. Kotou, Arriving at the Island


I COULD GIVE YOU SOME MOTION SICKNESS PILLS IF YOU WANT?
THAT WOULD HELP A LOT.


TH-
THANKS.
I'M BEAT.
TAKEHIRO, THERE SHOULD BE MOTION SICKNESS PILLS IN THE FIRST-AID KIT. GO GIVE HIM SOME.

WHAT'S WRONG? DO YOU FEEL SICK TOO?

TAKEHIRO, GET THE MOOR READY.

GEEZ, IF ONLY A DECENT DOCTOR WOULD COME TO OUR ISLAND.
IT'S ONLY A BIT FURTHER, DOCTOR. HANG IN THERE.
ALRIGHT, THANKS.

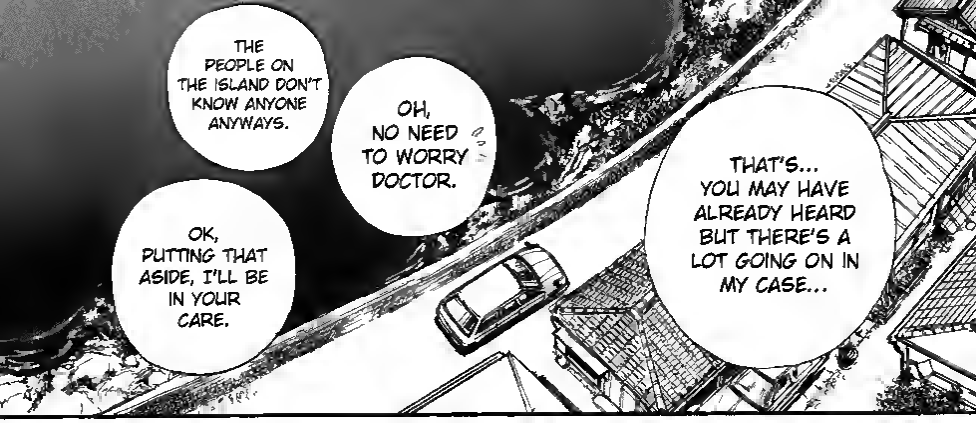
HI,
I'M KOTO KENSUKE.
I'M NOT TOO GOOD WITH BOATS.... I'M ASHAMED OF MYSELF....
HELLO, DOCTOR. YOU MUST BE TIRED.
WELCOME TO KOSHIKI ISLAND. I'M OOKURA, THE MAYOR HERE.

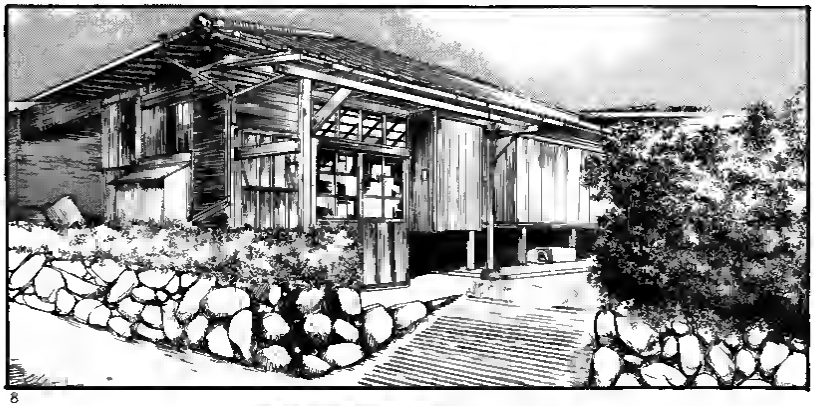
WE DIDN'T HAVE A DOCTOR FOR THE PAST 3 MONTHS AFTER ALL. NOW THE VILLAGERS CAN FEEL A LOT SAFER.
IT'S A RELIEF TO HAVE DOCTOR COME.

OH, NO, NOT AT ALL.
DOCTOR, ARE YOU STILL FEELING BAD?
JUST LET US KNOW IF WE CAN DO ANYTHING FOR YOU.

What happened with that kid is bothering me...
I should've taken a proper look at that time.

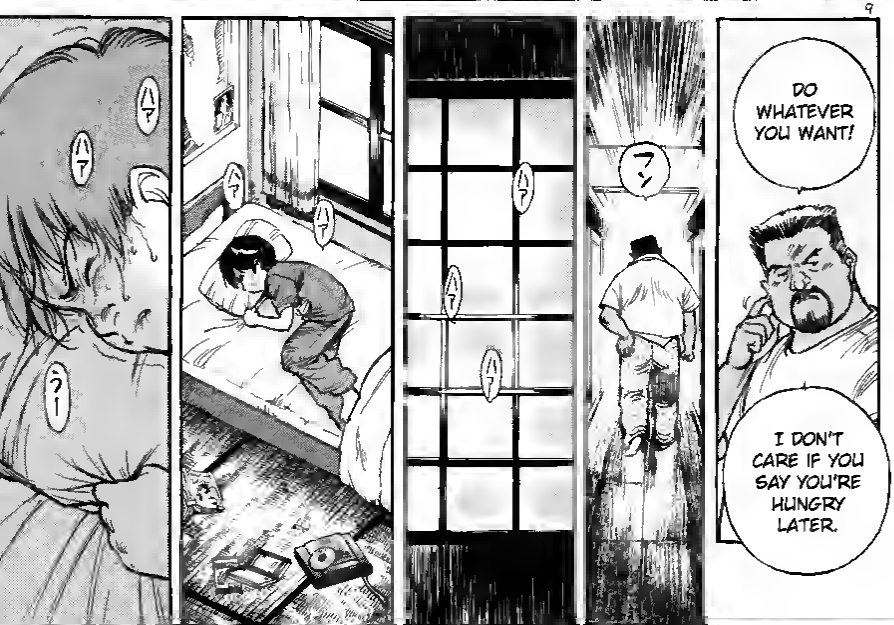
WOW-
THIS SCENERY IS SO NICE... LOOKING AT THIS, I'M GLAD I CAME
I'M HAPPY TO HEAR YOU SAY THAT. A DOCTOR FROM A TOKYO UNIVERSITY HOSPITAL WHO CAME TO THIS SMALL ISLAND, WHICH DOESN'T EVEN HAVE A DOCTOR...


THAT'S... YOU MAY HAVE ALREADY HEARD BUT THERE'S A LOT GOING ON IN MY CASE...
OH, NO NEED TO WORRY DOCTOR.
THE PEOPLE ON THE ISLAND DON'T KNOW ANYONE ANYWAYS.
OK, PUTTING THAT ASIDE, I'LL BE IN YOUR CARE.



YEAH, I'M DEFINITELY GOING.
I KNOW ALREADY, THERE'S NO WAY I WOULD RUN AWAY.
TAKEHIRO, YOU EATING!?

ALRIGHT, DAD CAME BACK.
I'LL HEAD OVER ONCE I GRAB IT. YOU HAD BETTER PROMISE.
TAKEHIRO!!
I'M NOT HUNGRY RIGHT NOW SO I DON'T WANT TO EAT!


DO WHATEVER YOU WANT!
I DON'T CARE IF YOU SAY YOU'RE HUNGRY LATER.

ハアー
SO THIS IS THE CLINIC?
I CLEANED UP BUT BECAUSE THERE WAS NO ONE IN THE BUILDING FOR THESE PAST 3 MONTHS...
DOCTOR, SORRY, IN A PLACE LIKE THIS...
10
HEY.
WOW
WELL, WE'LL BE TAKING OUR LEAVE NOW. THE NURSE, HOSHINO-KUN, SHOULD BE COMING LATER TO SHOW YOU AROUND
THANKS
IT'S OKAY, IT'LL GET DONE EVENTUALLY WHILE I'M IN HERE.
IF YOU NEED ANYTHING, JUST WRITE IT ON A PIECE OF PAPER.

I AM HOSHINO AYAKA.
HELLO, I'M GOTOU KENSUKE.
ARE YOU THE NEW DOCTOR?
IT'S BEEN 4 MONTHS SINCE I'VE COME HERE. QUESTIONS?
THREE YEARS OF NURSING EXPERIENCE. 22 YEARS OLD.
ガチャ
うぐぐ
HEISEI
あ～～
あ～～
EXCUSE ME!! DID YOU HEAR WHAT I SAID?!
UMM.. IS THIS ALL THE EQUIPMENT THAT WE HAVE?
UH
THAT'S RIGHT.
Now that I get a close look, this guy's face is huge!

UMM... IF THERE WAS AN EMERGENCY AND I WOULD HAVE TO DO AN OPERATION, WHAT WOULD WE DO?
WE'LL ONLY BE ABLE TO DO FIRST-AID IF IT'S LIKE THIS.

DOCTOR...
THIS IS A CLINIC ON AN ISOLATED ISLAND. WE DO AS MUCH AS WE CAN AND LEAVE THE REST TO THE MAINLAND HOSPITAL.
AS A DOCTOR WHO CAME TO KOSHIKI ISLAND, I BELIEVE THAT IS YOUR DUTY.

12

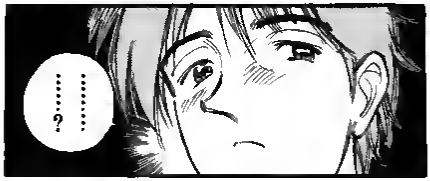
I CAN UNDERSTAND WHERE YOU'RE COMING FROM.
DO YOU HAVE ANY OTHER QUESTIONS?

IT'S ALRIGHT, AN EMERGENCY WON'T COME HERE.
BUT YOU KNOW, SICKNESS AND INJURY WON'T WAIT FOR ANYONE.
13
DOCTOR'S EXAMINATION WILL BE TOMORROW. UNTIL THEN.
AH, YES.
PLEASE CHECK LATER TO MAKE SURE THERE ISN'T ANYTHING THAT DIDN'T ARRIVE.
I FORGOT TO TELL YOU BUT
ALSO,
YOUR LUGGAGE IS IN THE MAIN WING OF THE BUILDING NEXT TO THIS ONE.

I'm really here aren't I....
There's only the sound of the waves.

BREATHING HAS ALSO STOPPED!!
DR. KOTO! I CAN'T CHECK HIS VITALS!
WHILE WE STABILIZE HIS BREATHING, INJECT MORE DOPAMINE!!!
THIS IS ANAPHYLACTIC SHOCK!
15
HH
This is the first time I've seen this kind of sky.
The time within all the chaos was like a lie...

IT'S SLIPPERY SO BE CAREFUL.


……?

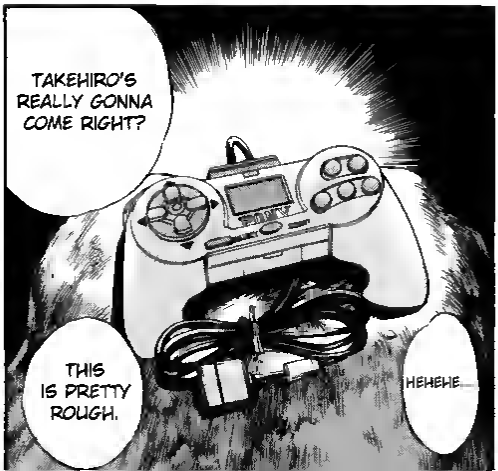
HE SAID HE'LL COME, BUT HE WAS PRETTY SCARED.
WILL TAKEHIRO ACTUALLY COME?

LET'S LEAVE IT SOMEWHERE IN THE BACK, FURTHER THAN THAT TIME WITH SHIN-CHAN.
HEHEHE... TAKEHIRO'S GONNA CRY.

I KNOW ABOUT THAT TOO.
MY DAD SAID THE CAVE IS CONNECTED TO BLUE TIDE PEAK CAVE.
IT'S SO COLD. I SHOULD'VE WORN MORE

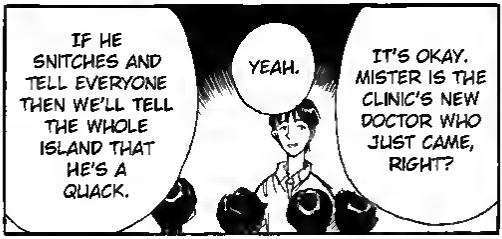
THEN I'M LEAVING IT HERE.
ISN'T HERE GOOD ENOUGH?

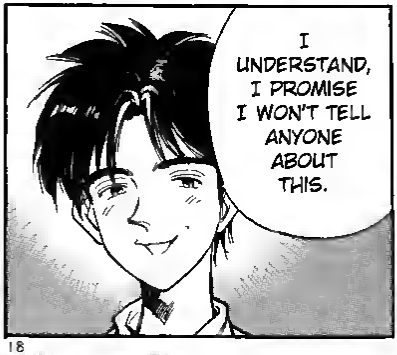
WHAT ARE YOU GUYS DOING?
!!
WHA-


TAKEHIRO'S REALLY GONNA COME RIGHT?
THIS IS PRETTY ROUGH.
HEHEHE...

KUNI-CHAN, IS IT OKAY TO TELL THIS GUY?
IF HE COMES AND GETS IT THEN WE'LL LET HIM JOIN OUR GROUP OF FRIENDS.

HMM
SO THEN TOMORROW TAKEHIRO-KUN IS GOING TO COME HERE TOMORROW TO GET THAT CONTROLLER?


IF HE SNITCHES AND TELL EVERYONE THEN WE'LL TELL THE WHOLE ISLAND THAT HE'S A QUACK.
YEAH.
IT'S OKAY. MISTER IS THE CLINIC'S NEW DOCTOR WHO JUST CAME, RIGHT?

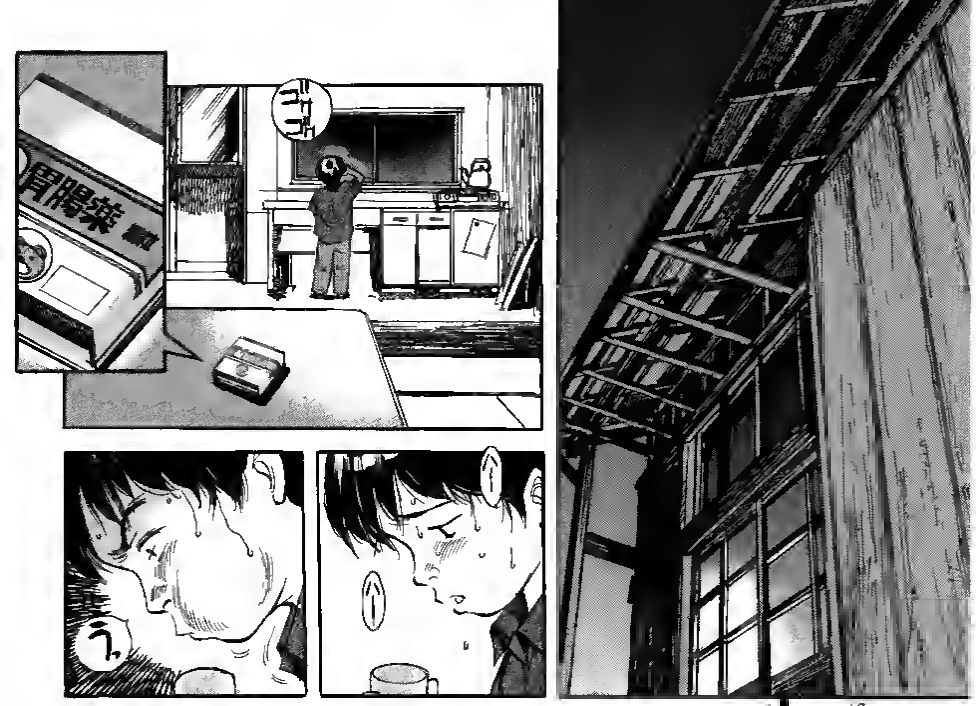

I UNDERSTAND, I PROMISE I WON'T TELL ANYONE ABOUT THIS.

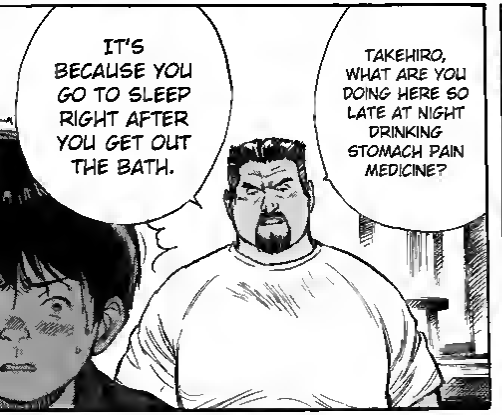
WHA-
KUNI-CHAN, TAKEHIRO'S DAD ALREADY TOLD EVERYONE THAT THIS DOCTOR ISN'T ANY GOOD.

18

A cave adventure...
They sure live in a different world...

IT'S A PROMISE.

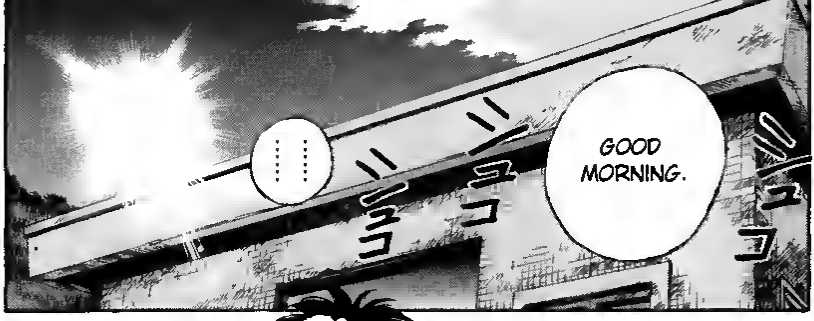

胃腸薬
ゴト
う、


IT'S BECAUSE YOU GO TO SLEEP RIGHT AFTER YOU GET OUT THE BATH.
TAKEHIRO, WHAT ARE YOU DOING HERE SO LATE AT NIGHT DRINKING STOMACH PAIN MEDICINE?

GEEZ, EVEN IF YOU SAY YOU DON'T WANT TO GO TO SCHOOL TOMORROW, YOU STILL HAVE TO GO!!
……

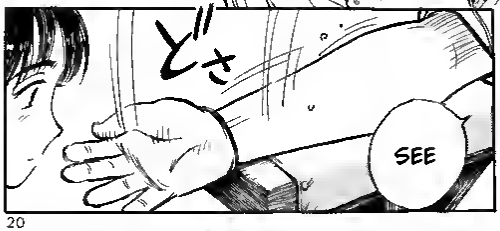
OUCH…

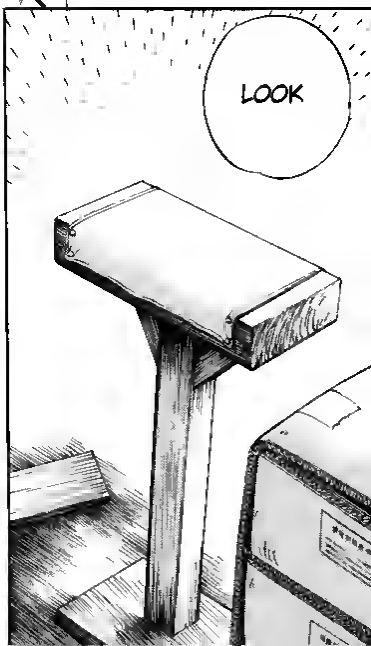
ドキ

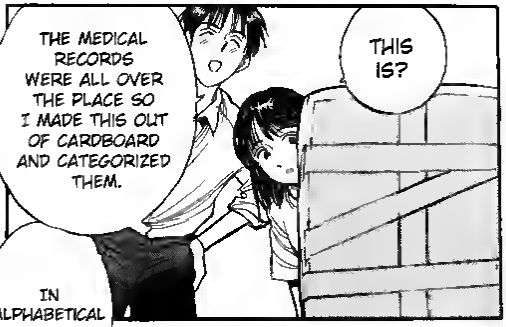

……
GOOD MORNING.
ニコ
ニコ
ニコ

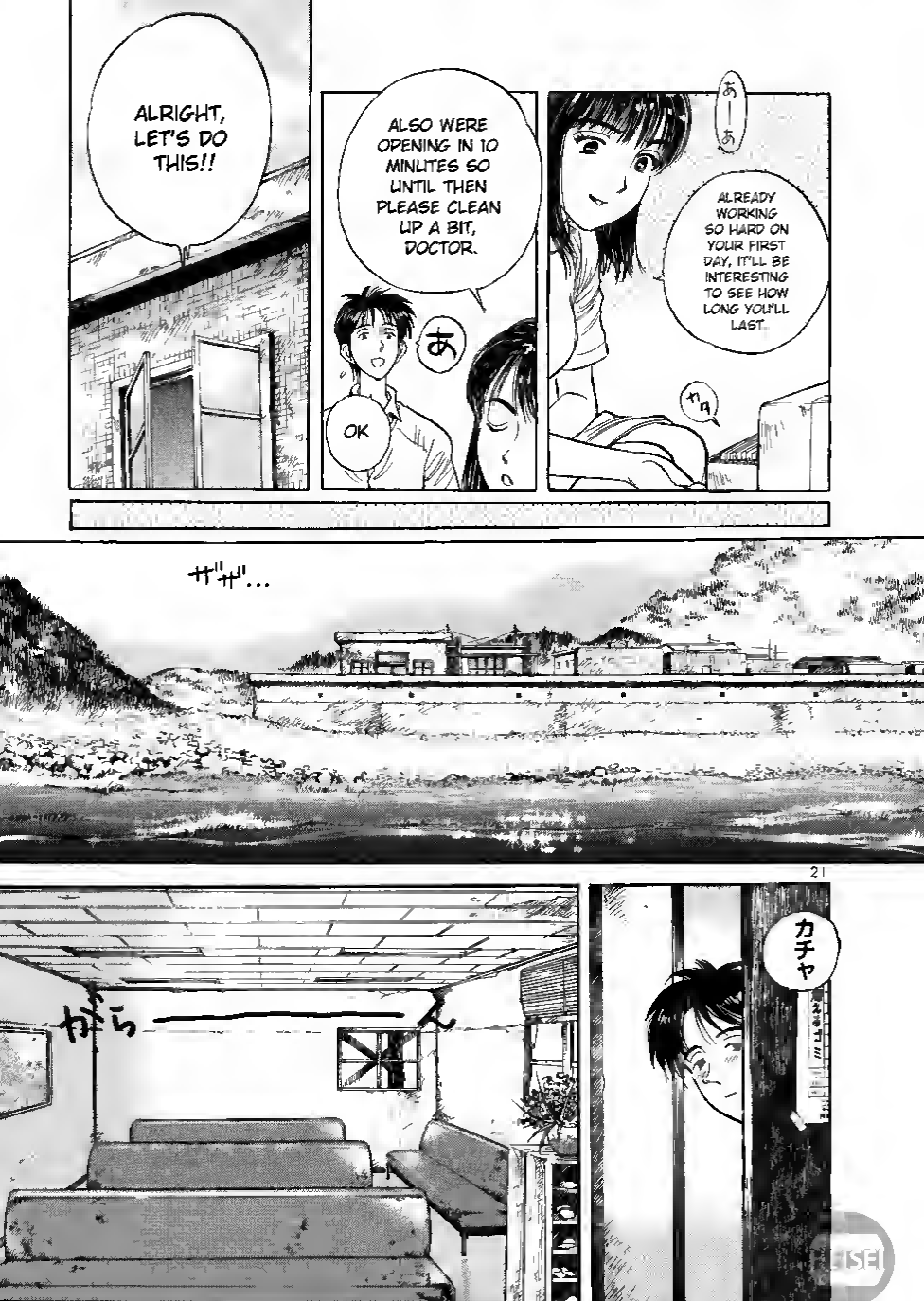
OH HOSHINO-SAN, GOOD MORNING
SINCE THERE WASN'T A COUNTER FOR DRAWING BLOOD I FIGURED WHY NOT TRY MAKING IT MYSELF.

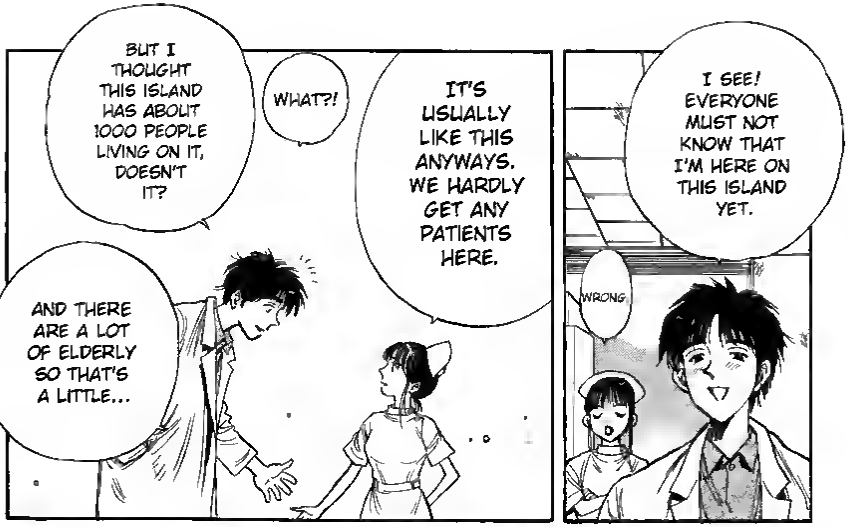
WHAT ARE YOU DOING DOCTOR?


どさ
SEE


LOOK


THIS IS?
THE MEDICAL RECORDS WERE ALL OVER THE PLACE SO I MADE THIS OUT OF CARDBOARD AND CATEGORIZED THEM.
IN ALPHABETICAL ORDER I SEE.

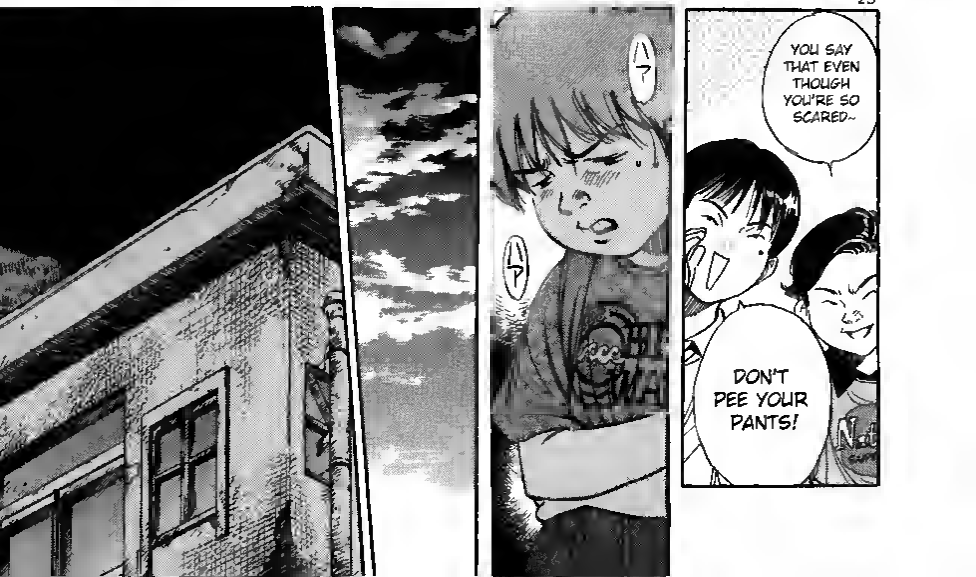

ALRIGHT, LET'S DO THIS!!
ALSO WERE OPENING IN 10 MINUTES SO UNTIL THEN PLEASE CLEAN UP A BIT, DOCTOR.
あ
OK
あーあ
ALREADY WORKING SO HARD ON YOUR FIRST DAY, IT'LL BE INTERESTING TO SEE HOW LONG YOU'LL LAST.
ヤレヤレ
ヤレヤレ...
21
がら――――ん
カチャ


BUT I THOUGHT THIS ISLAND HAS ABOUT 1000 PEOPLE LIVING ON IT, DOESN'T IT?
WHAT?!
IT'S USUALLY LIKE THIS ANYWAYS. WE HARDLY GET ANY PATIENTS HERE.
AND THERE ARE A LOT OF ELDERLY SO THAT'S A LITTLE...
I SEE! EVERYONE MUST NOT KNOW THAT I'M HERE ON THIS ISLAND YET.
WRONG

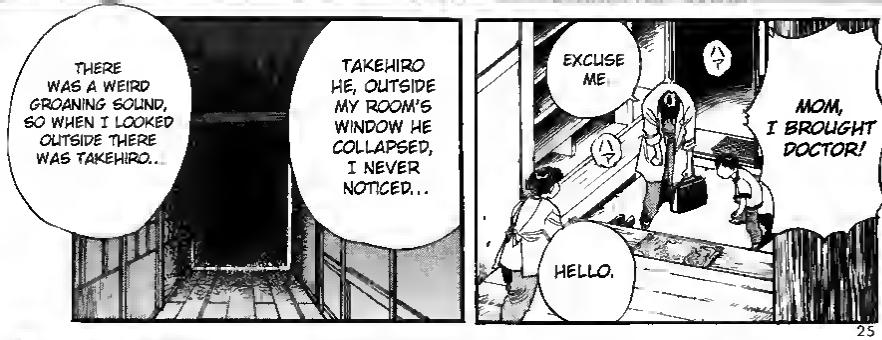
NO ONE WOULD WANT TO COME HERE TO GET A CHECKUP.
IF THE PEOPLE ON THIS ISLAND REALLY START FEELING BAD, THEY GO TO THE MAINLAND ISLAND WHICH TAKES 6 HOURS TO GET TO FROM BOAT.
DOCTOR, IT SEEMS LIKE YOU'RE STILL MISUNDERSTANDING SOMETHING

RIGHT
THAT'S TRUE.

I'M NOT SCARED AT ALL!!
THE CAVE AT NIGHT IS SCARY~ AND THERE ARE STUFF LIKE BATS AND SNAKES THERE TOO
HE HE HE
TAKEHIRO ARE YOU SURE YOU AREN'T SCARED?!
YOUR FACE IS ALL BLUE AND YOU'RE ALL SWEATY.
WE'LL BE WAITING
WE'LL BE WAITING FOR YOU.
I'LL BRING IT BACK IN AN INSTANT!


YOU SAY THAT EVEN THOUGH YOU'RE SO SCARED~
DON'T PEE YOUR PANTS!

SINCE I'VE BECOME A DOCTOR THIS IS THE FIRST TIME SOMETHING LIKE THIS HAPPENED.
ZERO PATIENTS OF THE FIRST DAY, HUH?
24
NO ONE WOULD WANT TO GET A CHECKUP... HUH..
な!!
DOCTOR, YOU HAVE TO COME RIGHT NOW! TAKEHIRO'S IN TROUBLE!
DOCTOR, DOCTOR!
WHO IS IT?!
I GOT IT, I'LL OPEN IT RIGHT NOW.


THERE WAS A WEIRD GROANING SOUND, SO WHEN I LOOKED OUTSIDE THERE WAS TAKEHIRO..
TAKEHIRO HE, OUTSIDE MY ROOM'S WINDOW HE COLLAPSED, I NEVER NOTICED...
EXCUSE ME.
MOM, I BROUGHT DOCTOR!
HELLO.

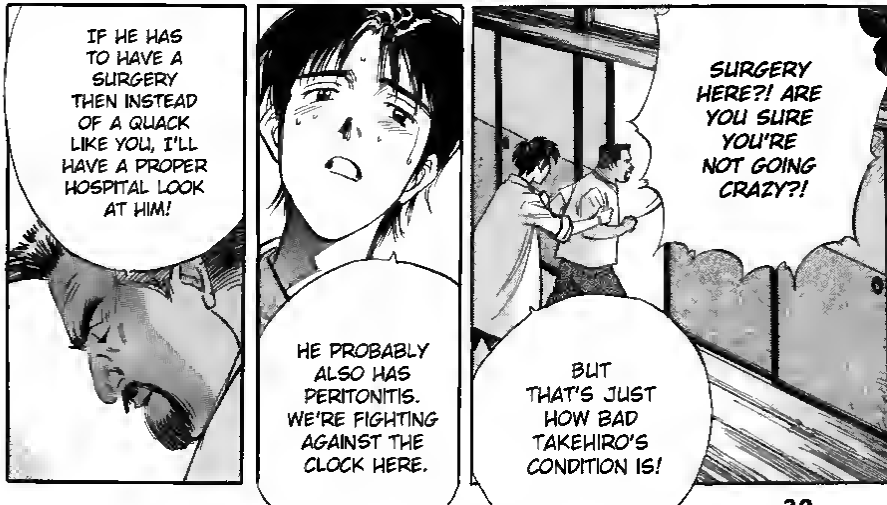
YOUR STOMACH HUH? AROUND WHICH AREA?
His breathing is pretty rough... and his face is pale...
TAKEHIRO-KUN, WHAT'S WRONG? WHERE DOES IT HURT?
MY STOMACH
HIS TEMPERATURE IS AT 39 DEGREES...

WHEN DID IT START HURTING?
LAST TIME WHEN WE MET ON THE BOAT IT SEEMED LIKE YOU WERE IN PAIN.
IT WAS .. FURTHER BACK...
This is an appendicitis. But his muscles are abnormally tight. This isn't good
SORRY, SORRY, DID THAT HURT?
ギュ
HERE?
OW!
HEISEI
WHAT IS IT TAKEHIRO?
THIS ..
KUNI-CHAN..
KUNI-CHAN..
HEHE HE...
TAKEHIRO. FROM NOW ON YOU'RE OUR FRIEND.

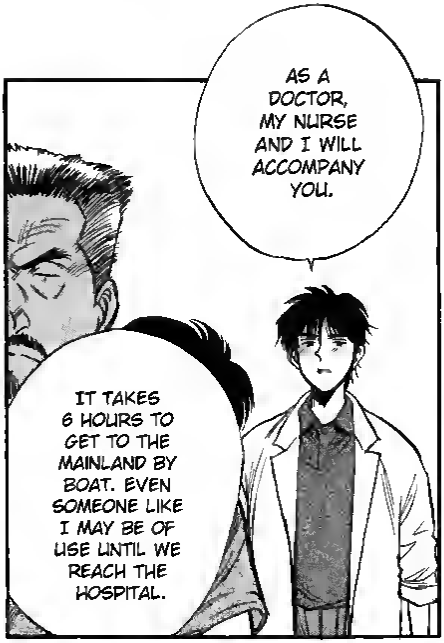
TAKEHIRO!!
ARE YOU AN IDIOT?!
IT'S BECAUSE YOU GO OUT SO LATE AT NIGHT THAT YOU GET THIS KIND OF PUNISHMENT!
SIR, PLEASE.
DAD...
APPENDICITIS? SO IT'S HIS APPENDIX?
YES.
IF HE DOESN'T HAVE SURGERY RIGHT AWAY, IT IS VERY DANGEROUS
I UNDERSTAND, I'LL GET THE FISHING BOAT OUT RIGHT NOW!!
YOU CAN'T! IF YOU DO THAT YOU WON'T MAKE IT IN TIME!
!!

I WILL PERFORM SURGERY AT THE CLINIC.
WHAT DO YOU MEAN I CAN'T?

28

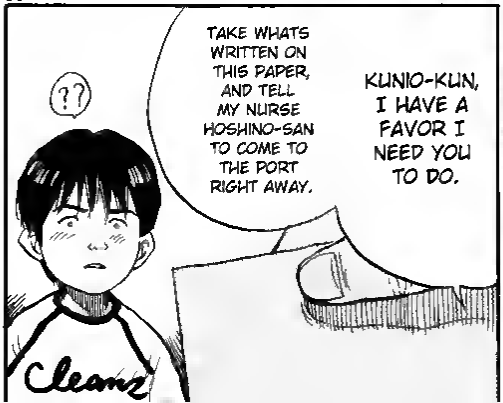

IF HE HAS TO HAVE A SURGERY THEN INSTEAD OF A QUACK LIKE YOU, I'LL HAVE A PROPER HOSPITAL LOOK AT HIM!
HE PROBABLY ALSO HAS PERITONITIS. WE'RE FIGHTING AGAINST THE CLOCK HERE.
BUT THAT'S JUST HOW BAD TAKEHIRO'S CONDITION IS!
SURGERY HERE?! ARE YOU SURE YOU'RE NOT GOING CRAZY?!

TAKEHIRO, I'M GOING TO TAKE YOU OVER TO A HOSPITAL RIGHT NOW.
LET ME GO! AS HIS PARENT, I'LL DECIDE WHAT TO DO WITH HIM!
PLEASE WAIT!
DOCTOR, ARE YOU OKAY?
ううっ
29
IN THAT CASE, I WILL ALSO GO.
I UNDERSTAND.
MOVE!!
MISTER, TAKEHIRO REALLY SEEMS LIKE HE'S SUFFERING. MAYBE IT WOULD BE BETTER TO LISTEN TO WHAT DOCTOR IS SAYING?


AS A DOCTOR, MY NURSE AND I WILL ACCOMPANY YOU.
IT TAKES 6 HOURS TO GET TO THE MAINLAND BY BOAT. EVEN SOMEONE LIKE I MAY BE OF USE UNTIL WE REACH THE HOSPITAL.

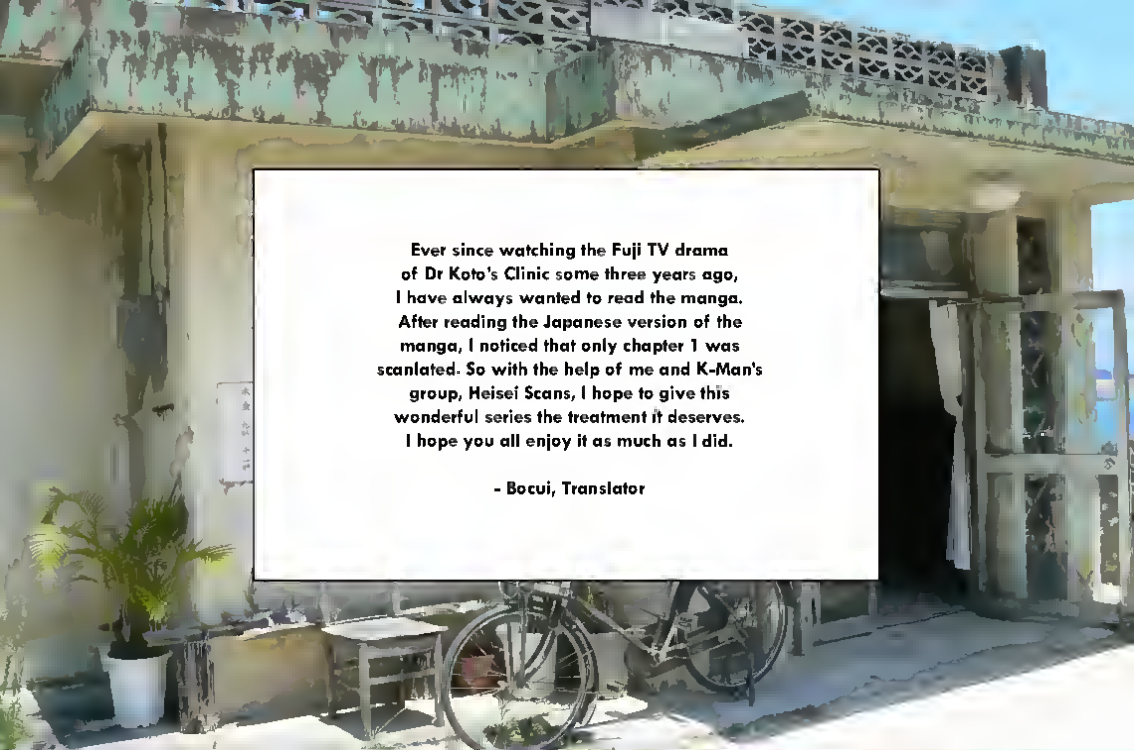
FINE. IF YOU'RE GOING TO GET YOUR NURSE THEN HURRY UP. I'M NOT GONNA WAIT.

DOCTOR, TAKEHIRO'S DAD IS GOING TO TAKE HIM THERE!
IS THAT OKAY, DOCTOR?
カリ
カリ
Cleanz


KUNIO-KUN, I HAVE A FAVOR I NEED YOU TO DO.
TAKE WHATS WRITTEN ON THIS PAPER, AND TELL MY NURSE HOSHINO-SAN TO COME TO THE PORT RIGHT AWAY.
??
Cleanz

HEISEI
WILL IT REALLY BE OKAY?
I HAVE SOMETHING I NEED TO BRING TOO. I'M TRUSTING YOU!
IT'S OKAY, I'LL SAVE TAKEHIRO-KUN.
JUST A LITTLE BIT MORE. HANG IN THERE!!

YEAH, HURRY AND COME ON!
TAKEHIRO WILL DIE!!
DID DOCTOR REALLY TELL YOU TO COME BRING THIS?
What does this mean? That man, what is he trying to do?
I UNDERSTAND. TELL THEM THAT I'M COMING RIGHT AWAY!!



Ever since watching the Fuji TV drama
of Dr Koto's Clinic some three years ago,
I have always wanted to read the manga.
After reading the Japanese version of the
manga, I noticed that only chapter 1 was
scanlated. So with the help of me and K-Man's
group, Heisei Scans, I hope to give this
wonderful series the treatment it deserves.
I hope you all enjoy it as much as I did.

- Bocui, Translator